



INSTRUCCIONES DE USO

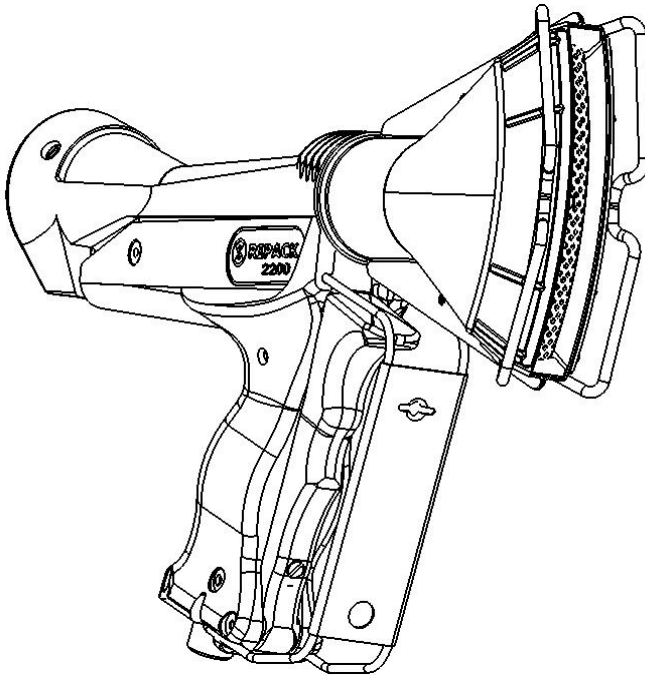


www.ripack.com



APARATO MANUAL DE PROPANO DESTINADO
A LA RETRACCIÓN DE FILMS PLÁSTICOS

INSTRUCCIONES DE USO



RESUMEN

ADVERTENCIAS **3**

PUESTA EN MARCHA **7**

CONEXIONES **8**

PIEZAS DE RECAMBIO **10**

EJEMPLOS DE USO **11**

MANTENIMIENTO **14**

GARANTÍA **21**

ACCESORIOS **24**

ADVERTENCIAS

ES IMPRESCINDIBLE LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN MARCHA EL APARATO POR PRIMERA VEZ

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- 1. No utilizar este aparato en las zonas reglamentadas que presenten riesgos específicos de incendio o explosión.**
- 2. Delimitar una zona de trabajo tal que la boquilla de la pistola esté siempre por lo menos a más de 1,5 m dentro de esta zona y prohibir el acceso a esta zona a cualquier otra persona.**
- 3. Tener al alcance de la mano un extintor localizado y apropiado.**
- 4. Llevar guantes durante la utilización del aparato y no llevar ropa fácilmente inflamable como nylon o similar.**

Este aparato está destinado **exclusivamente** para uso profesional y para la retracción de films plásticos.

Es imprescindible que los usuarios de la pistola RIPACK 2200 conozcan estas instrucciones de uso en su totalidad y que se formen en las aplicaciones que requieren el uso de este aparato.

Estas instrucciones de uso deberán guardarse para ser consultadas en el futuro.

No utilice el aparato para la aplicación de film plástico sobre materiales, materias, productos y líquidos que puedan inflamarse espontáneamente, acondicionados a granel o embalados, ni en las zonas de almacenamiento de estos mismos productos ni en los locales donde esté expresamente prohibido fumar por razones de seguridad.

No utilice el aparato para retraer film plástico sobre un suelo de material combustible (madera, plástico, etc.)

En cada parada prolongada del aparato, cierre el grifo de la bombona de gas.

Apriete el gatillo para vaciar la manguera de alimentación de gas con el fin de que éste no se quede con presión.

Nunca caliente un punto fijo de modo continuo.

Procure tener el área de utilización limpia y exenta de cualquier residuo (madera, papel u otras materias inflamables).

Para cualquier trabajo dentro de locales profesionales, la bombona debe estar colocada sobre una carretilla móvil y fácilmente maniobrable.

Este aparato, como todos los aparatos de gas, consume aire y produce gases de combustión como CO² y CO. La exposición a este último gas es mortal en caso de concentración elevada. Procure prever una ventilación adecuada con arreglo al tiempo de utilización del aparato (cf. "Características Técnicas").

Recomendamos utilizarlo en un local de contaminación no específica de un volumen de 16m³ mínimo (caudal de aire nuevo: 48m³/h).

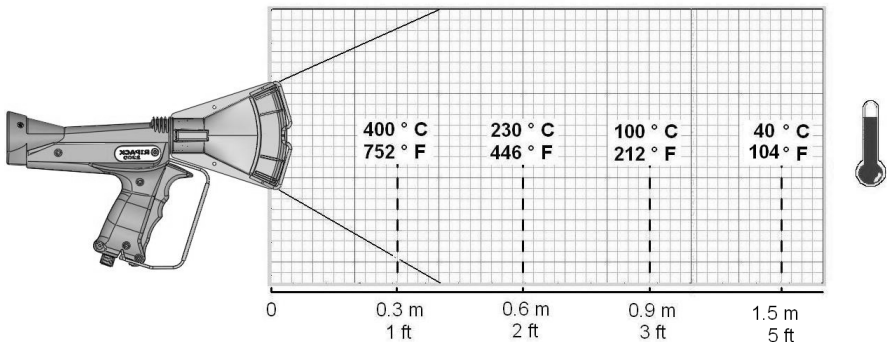
Nunca trabaje en un sótano.

Antes de cualquier utilización, respete las directivas para el uso de gases líquidos.



En funcionamiento, este aparato produce una llama. No la dirija hacia sí mismo, ni hacia otras personas o seres vivos, ni hacia la bombona de gas o la manguera, ni hacia los materiales combustibles.

El aparato en funcionamiento presenta delante del conducto de combustión una **zona peligrosa con una distancia de hasta 1,5 metros (5')**



Los operarios deben tener en cuenta que en esta zona peligrosa hay riesgo de quemaduras para los seres vivos y desperfectos y/o incendio de los bienes.

Este aparato, destinado a la aplicación de films plásticos por calentamiento, puede utilizarse también para otras aplicaciones cuyos productos sostengan una aportación de calor por llama evidente, bajo la responsabilidad exclusiva del usuario. En todos los casos, es obligatorio remitirse a las instrucciones del fabricante del producto tratado y a las legislaciones nacionales, federales o locales sobre la utilización de los aparatos de llama evidente.

Para una utilización segura del aparato, es obligatorio tener en cuenta las advertencias antes mencionadas, así como cumplir con las directivas proporcionadas por el fabricante de los materiales tratados. Las distancias de utilización, la duración de la exposición y el ajuste del aparato, con relación a los diferentes materiales tratados, dependen de las instrucciones del fabricante de dichos materiales.

Consulte siempre a su distribuidor RIPACK para cualquier operación de mantenimiento o de cambio de piezas

MARCACIÓN

Su aparato tipo RIPACK 2200 está autorizado a llevar la sigla **GS** por "Geprüfte Sicherheit " (seguridad controlada) en virtud de su **conformidad con las directivas y normas europeas DVGW** bajo el número DG-2218AO0726 (93e054)

Su aparato tipo RIPACK 2200 está autorizado a llevar la sigla **CE** por su conformidad con las disposiciones de la directiva 90/396/EC "Aparatos de combustibles gaseosos"

El RIPACK 2200 de propano funciona con propano bajo el principio de los quemadores de aire atmosférico inducido a gran velocidad (dibujo B).

El encendido se hace con un encendedor piezo-eléctrico cuya acción es simultánea con la abertura del gas enviado por el gatillo, el órgano de mando único.

El RIPACK 2200 es una pistola segura que comporta varios **dispositivos de seguridad**.

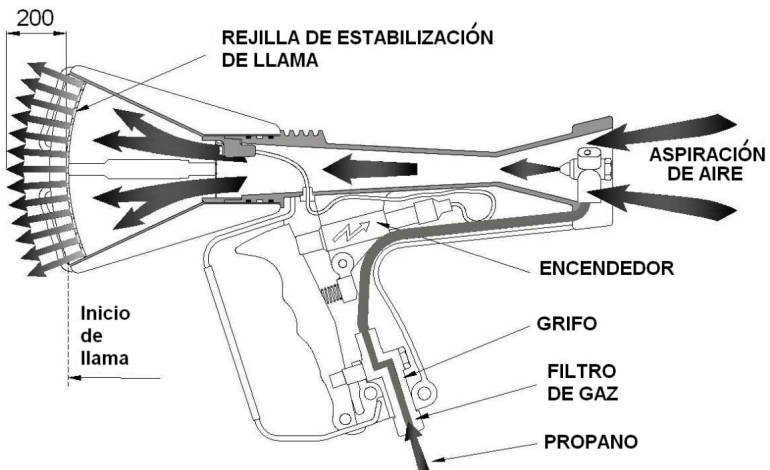
- Su concepción original y patentada asegura una combustión sin calentamiento de su conducto de combustión (**conducto frío**).
- Un sistema de **válvula de seguridad** corta la llegada del gas en caso de rotura o arrancamiento la manguera.
- Un dispositivo de acción mantenida (llamado de "hombre muerto") corta la llegada del gas automáticamente en caso de relajación del gatillo. Esto permite una **parada inmediata del calor**. Este dispositivo de acción mantenida nunca debe estar bloqueado en posición abierta por ningún medio.
- Una **protección delante del gatillo** evita cualquier puesta en marcha intempestiva.

APARATO QUE FUNCIONA CON GAS PROPANO.

- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

	sistema SI	
presión (bars)	1,5	à 3,5
potencia (KW)	40	à 72
consumo (Kg/h)	2,9	à 4,9
aire aspirado (m3/h)	35	à 63
emisión CO vol %	0,0046	à 0,0019
emisión CO2 vol %	2,5	à 3,6
nivel sonoro	<85 dbA	
longitud	36 cm	
peso	1160 g	
fuelle de energía	propano	
otra fuente de energía	gas natural con kit de adaptación	

	sistema anglo-sajón	
presión (PSI)	21	a 50
potencia (btu/h)	136000	a 245000
consumo (lbs/h)	6,4	a 10,8
aire aspirado	1200 cu.ft/h	a 2200 cu.ft/h
emisión CO vol %	0,0046	a 0,0019
emisión CO2 vol %	2,5	a 3,6
nivel sonoro	<85 dbA	
longitud	14 pulgadas	
peso	2,55 lb	
fuelle de energía	propano	
otra fuente de energía	gas natural con kit de adaptación	



PUESTA EN MARCHA

Antes de su puesta en marcha, es necesario y obligatorio leer las anteriores advertencias y asegurarse de que el empleo del aparato no está desaconsejado por el fabricante de los materiales aplicados.

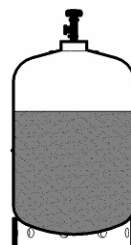
Es obligatorio utilizar con este aparato la manguera y el SECURIPACK entregados de ORIGEN.

PROHIBIDO PARA CUALQUIER FUNCIONAMIENTO	
	
GAS PROPANO FASE LÍQUIDA (Ej: Carburante carro elevador)	BOMBONA INCLINADA



EL RIPACK 2200 funciona con gas **PROPANO en fase gaseosa** contenido en bombonas de diferentes capacidades.

Utilice bombonas de la capacidad más grande posible.

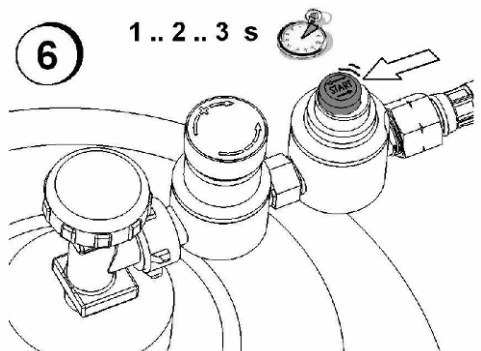
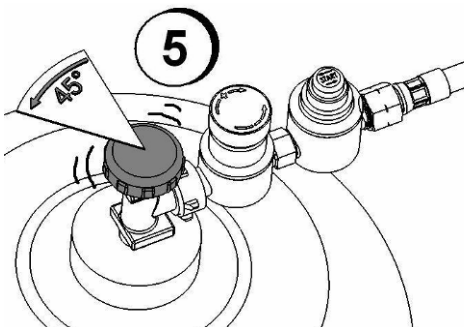
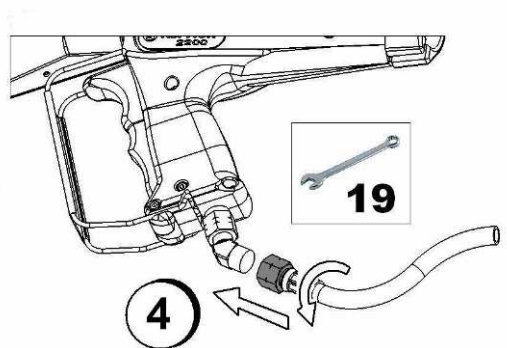
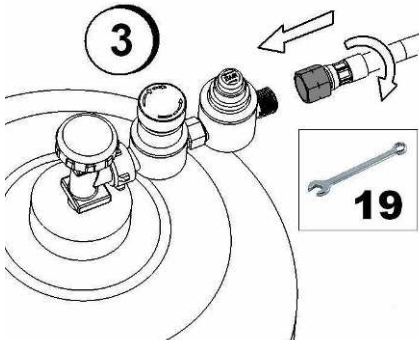
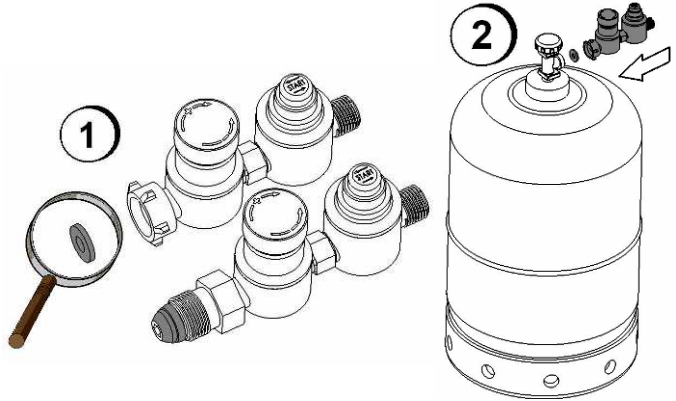


Conecte y desconecte siempre las bombonas lejos de cualquier llama y de cualquier punto de ignición.

Para todos los trabajos en el interior de locales profesionales, la bombona debe colocarse en un carro móvil independiente y fácilmente manejable.

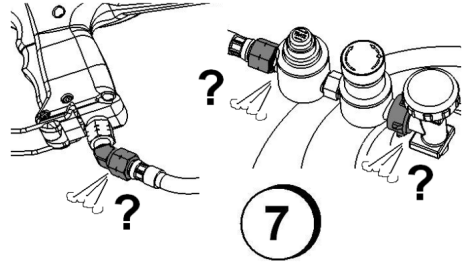
CONEXIONES

Antes de conectar el SECURIPACK con la bombona de gas, asegúrese de que la junta de hermeticidad esté bien colocada para los sistemas que utilizan este principio. En los demás casos, asegúrese de que la conexión sea correcta.

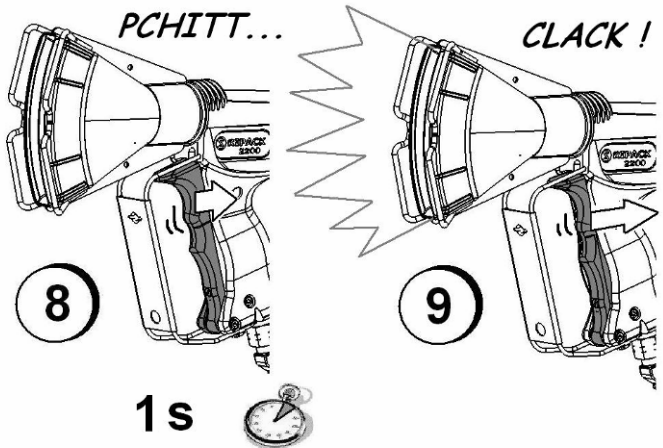


HERMETICIDAD:

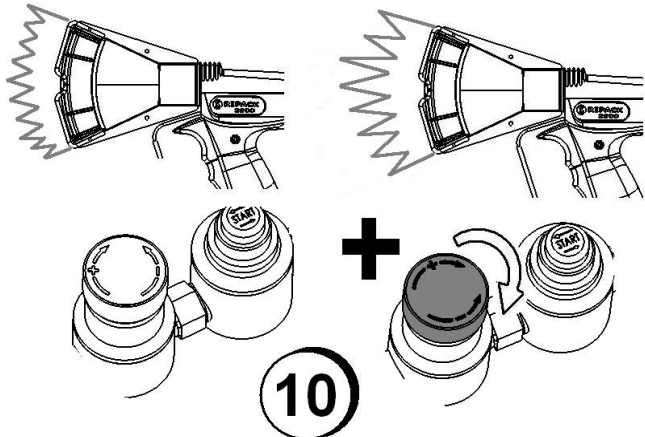
Asegúrese mediante una bomba de burbujas o de agua jabonosa que no haya ninguna fuga en las **partes atornilladas** (conexiones de la bombona, manguera y pistola).



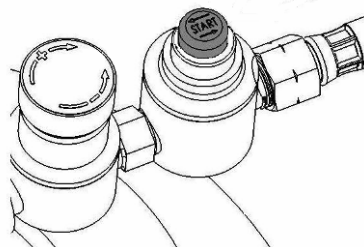
ENCENDIDO RIPACK 2200



AJUSTE POTENCIA



El SECURIPACK corta automáticamente la llegada de gas cuando su presión baja por debajo del umbral mínimo necesario para un rendimiento normal de trabajo.



Esto indica:

- O bien que la bombona está prácticamente vacía (quedan sólo unos minutos de utilización a potencia muy reducida: cambie la bombona);
- O bien una bajada de la temperatura de la bombona después de una utilización intensiva (escarcha): en ese caso cambie momentáneamente la bombona o espere una vuelta de presión normal especialmente en caso de trabajo en el exterior (0°C / 30°F e inferior).

NUNCA CALIENTE UNA BOMBONA DE GAS CON UNA LLAMA.

AL FINAL DEL TRABAJO, CIERRE SIEMPRE EL GRIFO DE LA BOMBONA DE GAS Y VACÍE LA MANGUERA DE ALIMENTACIÓN APRETANDO LA EMPUÑADURA

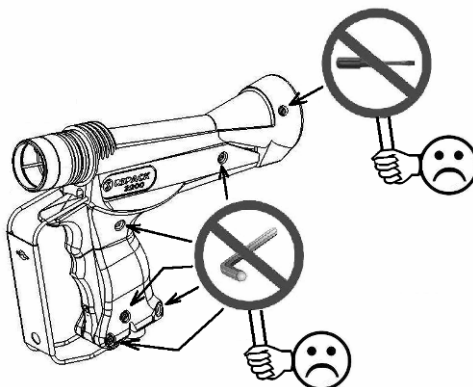


PIEZAS DE RECAMBIO

LA EMPRESA RIPACK DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE DESMONTAJE DE LA PISTOLA

Para cualquier intervención que requiera un desmontaje del Ripack 2200, solicítelo a su concesionario

Las únicas operaciones autorizadas se describen en el capítulo de mantenimiento



EJEMPLOS DE USO

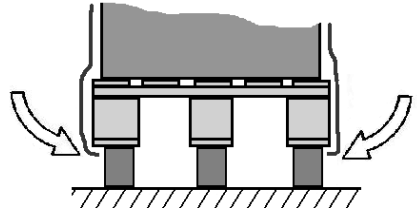
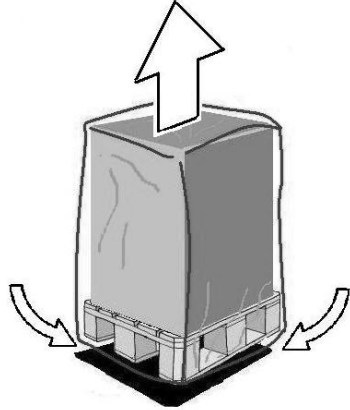
Poner film en cargas paletizadas.

Solicite a su proveedor de film las instrucciones para su aplicación.

El palet deberá elevarse de tal modo que las cuatro esquinas queden libres: esto tiene como objetivo permitir al film retraerse bajo el palet y ofrecer así una gran cohesión entre el palet y la carga que sostiene. En la gama RIPACK encontrará un accesorio destinado a mantener los palets elevados: el CALPACK (consulte a su concesionario).

Ponga la funda retráctil, cuyo perímetro debe ser superior a un 5% aproximadamente del perímetro de su palet, y suficientemente largo para poder retraerse bajo el palet (H 200 mm).

Encienda el RIPACK 2200 tal como se indica en el capítulo "Puesta en marcha".

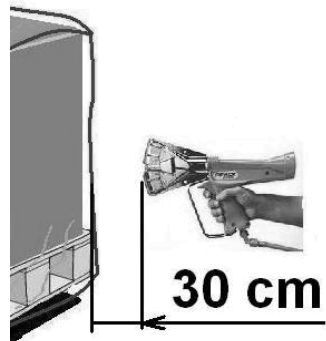


RECOMENDACIONES PARA LA RETRACCIÓN

(a falta de indicaciones especiales del fabricante de film):

Mantenerse a una distancia mínima de unos 30 centímetros del film y comenzar la retracción con la parte baja de las cuatro caras, con el fin de que la retracción se haga primero bajo el palet. Procurar dirigir el flujo de aire caliente perpendicularmente al lado del palet.

Aplicar el calor con un movimiento continuo y a una velocidad constante.

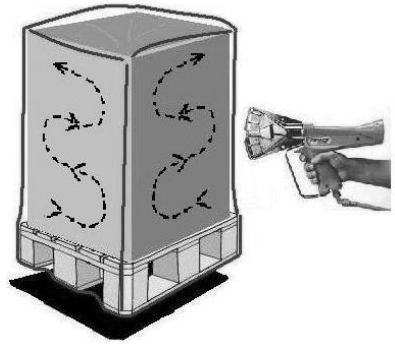


NO PERMANECER NUNCA EN POSICIÓN FIJA

Las reacciones de los films no son similares y, por tanto, deberá observarlas y modular su velocidad de paso y/o su distancia al film.

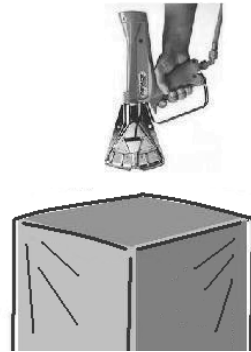
Podremos también modular la potencia del RIPACK 2200 gracias a su SECURIPACK regulable.

Una vez haya retraído la parte inferior del palet, siga la operación para cada cara procediendo a lo ancho del costado, de bajo a arriba.



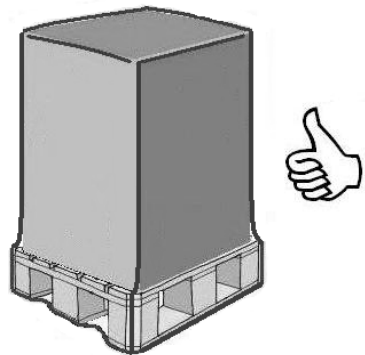
Una vez terminadas las 4 caras, retraiga la parte superior dirigiendo el flujo de aire caliente por encima del palet.

Atención: al estar ya tenso el film por la retracción lateral, será necesario aplicar menos calor con el fin de evitar cualquier deterioro de la funda.



Por su constitución, el film retráctil sigue retrayéndose después de aplicar calor durante un tiempo variable con arreglo a su calidad, a su espesor y al tipo de carga envuelta en el film. Es recomendable esperar, pues, a que la funda se haya enfriada y esté tensa antes de cualquier desplazamiento.

Después de que se haya enfriado y antes de su almacenamiento, verifique siempre la integridad de la funda y de los productos embalados.

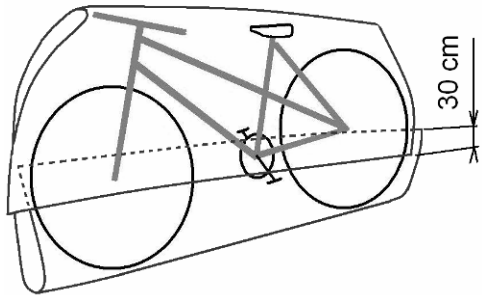


**MANTENGA UNA RIGUROSA VIGILANCIA DURANTE AL MENOS
2 HORAS DESPUÉS DE LA RETRACCIÓN**

Enfardado

También podemos embalar todo tipo de objetos de forma variada con la ayuda de film plano.

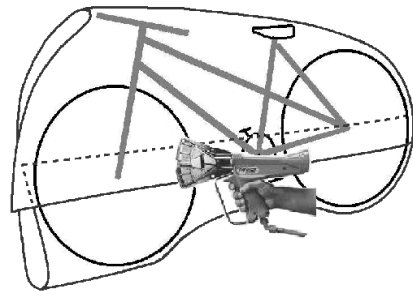
Para obtener una buena soldadura del film, prevea un recubrimiento de un mínimo de 30 cms (dibujo M)



- M -

Comience por soldar el film con un barrido continuo y, después, haga presión sobre esta parte por medio de una espátula para unir ambas partes.

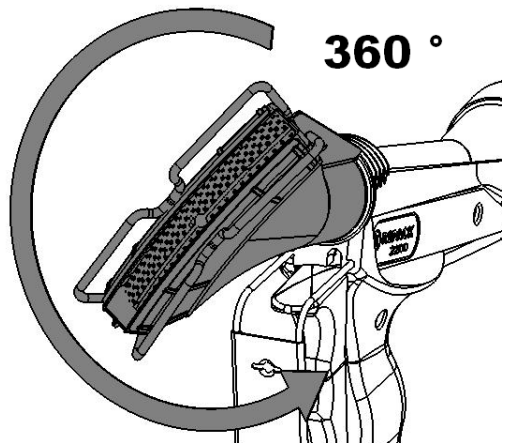
Cuando realice la soldadura, practique la retracción manteniendo el aparato a una distancia mínima de 30 cms y según las recomendaciones para la retracción.



- N -

NOTA: el conducto de combustión puede girar con el fin de facilitar el trabajo (dibujo P)

Oriente el conducto en la posición deseada.



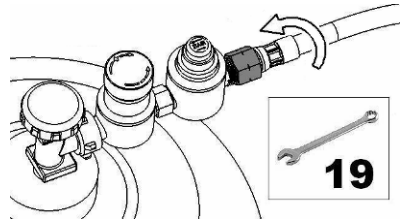
- P -

MANTENIMIENTO

Verificación del SECURIPACK:

CADA 500 H O CADA TRIMESTRE como mínimo, verifique el buen funcionamiento del dispositivo de seguridad contra la ruptura de la manguera (integrado en el SECURIPACK) haciendo lo siguiente:

- Colóquese en el exterior, lejos de cualquier fuente de inflamación, chispa o cualquier cuerpo de ignición.
- Ponga el aparato bajo presión; con la llave proporcionada, desbloquee la tuerca de conexión de la manguera y destorníllela totalmente: el gas debe cortarse.



Verificación del RIPACK 2200:

CADA DÍA antes del inicio del trabajo:

- 1 Verifique el buen estado de la manguera en toda su longitud y en las conexiones.

Recomendamos que lo cambie en los siguientes casos:

- Cuando el examen visual muestre defectos (cortes), aunque sean superficiales.
- Cada 3 años de uso intensivo
- Como más tarde cada 5 años después de la puesta en marcha.
- Nota: la fecha que aparece en la manguera corresponde a su fecha de fabricación.

¡Utilice solamente una manguera de recambio proporcionado por RIPACK con sus conexiones de origen!

- 2 Verifique el buen funcionamiento del dispositivo de acción mantenida llamada de "hombre muerto" haciendo lo siguiente:

Además de cualquier aplicación, proceda tal como se indica en los puntos 8 y 9 del capítulo "Puesta en marcha / encendido RIPACK 2200" y suelte pronto el gatillo. El conducto de combustión deberá apagarse instantáneamente.

En caso de fallos en uno o varios elementos verificados, diríjase a su concesionario **RIPACK**.

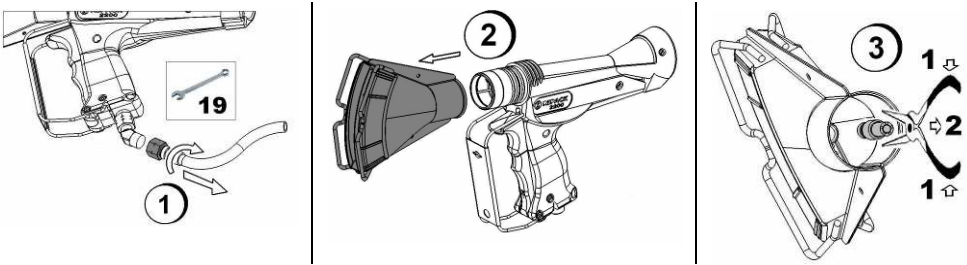
Limpieza.

Periodicidad:

Ambiente no contaminado: Cada 500 horas.

Ambiente contaminado: cuando se perciba una disminución de potencia.

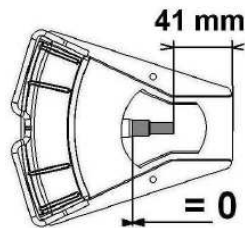
LIMPIEZA DE LA REJILLA:



- Coloque el conducto unos minutos en un baño de gasolina seca (ex: gasolina F) para no degradar los diferentes sistemas de hermeticidad. Los productos grasos (ej: petróleo) deben proscribirse porque favorecen la captura ulterior de impurezas.
- **NUNCA UTILICE OTROS PRODUCTOS DÉSENGRASANTES PARA LIMPIAR.**
- Frote la rejilla por el interior y el exterior con un pincel o un cepillo duro.
- Limpie el tubo receptor de la bujía.
- Enjuague de nuevo y sople con aire comprimido (sople bien el interior del tubo receptor obturando de manera intermitente el orificio del lado de la rejilla).

Vuelva a montar la bujía procurando empujarla forzando hasta el fondo de su alojamiento.

Un mal posicionamiento puede provocar un deterioro del contacto eléctrico de la bujía.

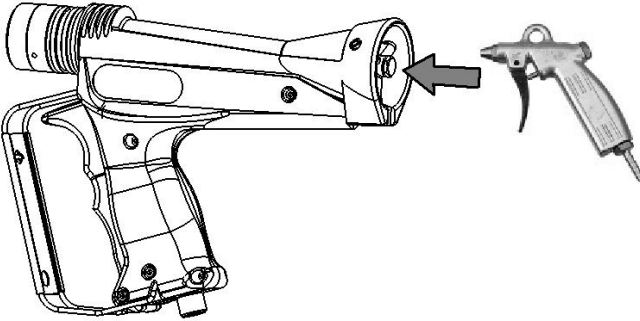


OK

LIMPIEZA DEL VENTURI:

La limpieza del venturi debe hacerse necesariamente en seco.

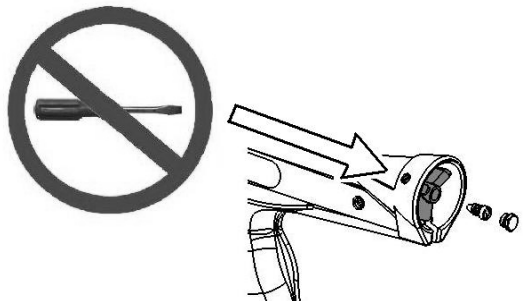
- Frote el venturi con un pincel o un cepillo duro.
- Sople con aire comprimido en el sentido del inyector / conducto para no contaminar el inyector.



Haga el ensayo de funcionamiento según el capítulo "Puesta en marcha". Si la pistola no ha alcanzado toda su potencia, limpie el inyector.

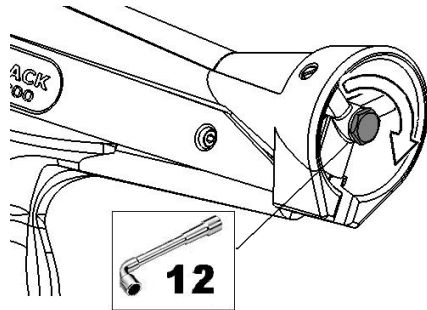
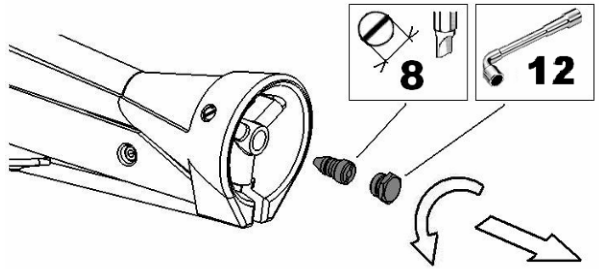
LIMPIEZA DEL INYECTOR:

RECUERDE: no desmonte el soporte del inyector (2 tornillos con cabeza ranurada)



Nota: el soporte del inyector se alinea en fábrica con la ayuda de unas herramientas específicas con el fin de garantizar un rendimiento óptimo de la llama.

- Desmonte el obturador con ayuda de una llave del 12.
- Con la ayuda de un destornillador adaptado, desbloquee el inyector, deposítelo, enjuáguelo con gasolina y soplelo.
- Vuelva a montar el inyector después de secar la junta de hermeticidad montada encima.
- Vuelva a bloquear el inyector sin forzarlo.
- Vuelva a montar con cuidado el obturador atornillándolo a fondo y asegúrese de que el hexágono esté bien apoyado plano en el soporte del inyector.
- Haga el ensayo de funcionamiento según el capítulo "Puesta en marcha".



PARA CUALQUIER OTRA INTERVENCIÓN EN EL CIRCUITO DE GAS, DIRÍJASE A UN CONCESIONARIO RIPACK.

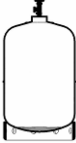
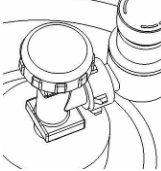
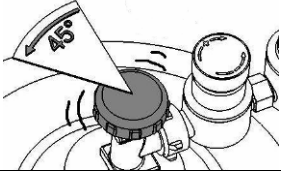

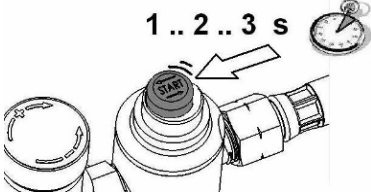
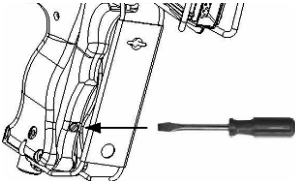
MANTENIMIENTO DE LAS JUNTAS

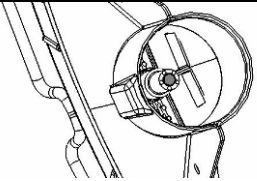
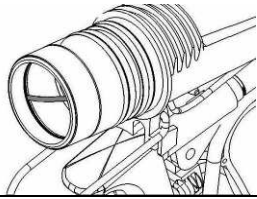
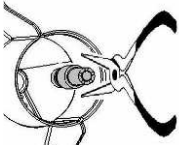
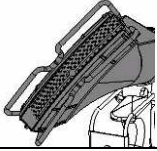
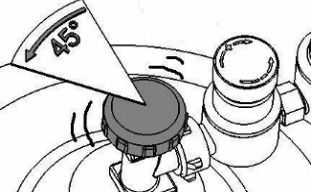
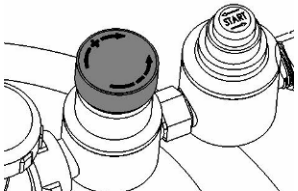
Engrase las juntas con una grasa tipo « MOLYKOTE 1102 GAS COCK GREASE »


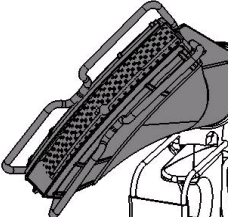
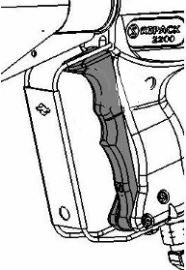
Nota: Material de junta NBR



Para obtener el mejor rendimiento de su RIPACK 2200:

PROBLEMAS	CAUSAS	REMEDIOS
El conducto de combustión no se enciende o se enciende con dificultad.	Bombona vacía 	✓ Compruebe la presencia de gas en la bombona (si es necesario, cambie la bombona).
	Grifo de la bombona cerrado. 	
	Descomprimos no cebado. 	
	Filtro del grifo de la pistola obstruido.	✓ Haga comprobar su aparato por su concesionario RIPACK.
	Defecto en la abertura del grifo de la pistola.	✓ Con el aparato bajo presión, gire el tornillo de contacto del pistón del grifo sin apretar en la empuñadura, lo cual recoge los eventuales juegos provocados por su desgaste. 
	Injector obstruido.	✓ Desbloquee el inyector (ver "Limpieza").

El conducto de combustión no se enciende o se enciende con dificultad.	Contacto o aislamiento defectuosos.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe el contacto del extremo de la bujía✓ Compruebe el contacto en el manguito	 
	El encendedor piezo-eléctrico gastado.	✓ Contacte con su concesionario RIPACK.	
	Electrodo quemado o roto.	✓ Cambie la bujía (ver limpieza)	
	Conducto de combustión contaminado	✓ Limpie la rejilla (ver Limpieza)	
Al conducto de combustión le falta potencia	El grifo de la bombona de gas está demasiado abierto		
	El ajuste de la potencia del SECURIPACK no está en su posición máxima.		
	El gas utilizado no es de propano.	✓ Utilice propano.	
	La bombona es de poca capacidad.	✓ Utilice una bombona de más capacidad.	

Al conducto de combustión le falta potencia	La temperatura ambiente es baja y el uso intensivo.		✓ Alterne el uso de varias bombonas
	El inyector está obstruido		✓ Limpie el inyector (ver "Limpieza").
	El tubo de caucho está estrangulado		✓ Devuélvalo a su posición inicial.
<ul style="list-style-type: none">• Llama menos viva.• Combustión interna.• Calentamiento del conducto de combustión.	La rejilla está obstruida por partículas en suspensión en el aire (trabajo en atmósfera contaminada)		✓ Limpie la rejilla y el venturi del Ripack 2200 (ver "Limpieza"). 
<ul style="list-style-type: none">• El conducto de combustión no se apaga.	Grifo gatillo agarrotado o bloqueado.		✓ Cierre el grifo de la bombona y haga comprobar el aparato por su concesionario RIPACK

GARANTÍA

Cada aparato responde a un pliego de condiciones que garantiza las prestaciones y la adaptabilidad.

Su aparato RIPACK 2200 ha sido fabricado con cuidado con materiales de buena calidad y ha pasado por numerosas pruebas y controles durante la fabricación. Para cualquier mantenimiento y recambio de piezas, deberá dirigirse a un concesionario de productos RIPACK.

DOBLE GARANTÍA RIPACK:

1. GARANTÍA TOTAL frente a cualquier defecto de fabricación en el aparato nuevo que no haya sufrido ningún desmontaje ni modificación, haya sido utilizado conforme a las instrucciones de uso y no haya sido usado de forma prolongada. La garantía total se extiende al recambio de solamente la(s) pieza(s) reconocida(s) como defectuosa(s).
2. GARANTÍA DE BUEN FUNCIONAMIENTO de un año bajo las siguientes condiciones:
 - que el aparato haya sido utilizado conforme a las instrucciones de uso;
 - que no haya sufrido otros desmontajes que los previstos en las instrucciones;
 - que la geometría del aparato esté intacta (por ejemplo: que no haya deformaciones del cuerpo del aparato, de los hilos protectores y las boquillas del conducto de combustión, que no haya deformación de las roscas, etc.).

Esta segunda garantía no se aplica a las siguientes piezas de desgaste:

- encendedor
- manguera

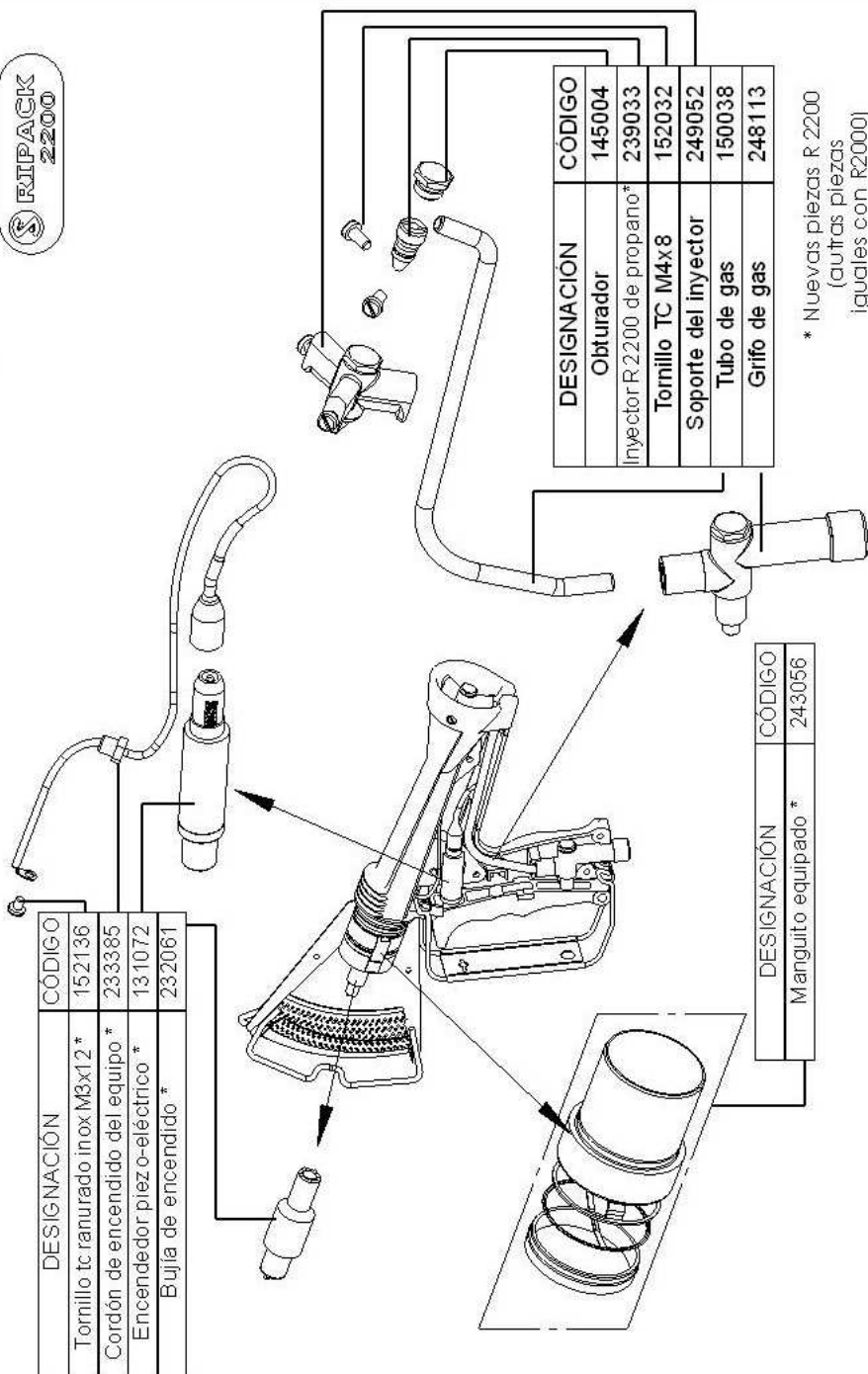
Cualquier pieza de recambio debe ser original RIPACK. El fabricante declina cualquier responsabilidad y cualquier petición de ayuda en caso de no respetarse las anteriores normas y disposiciones.

La empresa RIPACK no podrá ser considerada responsable por accidentes causados a personas y bienes por un mal uso o un uso no específicamente previsto en las instrucciones. En caso de litigio, sólo serán competentes los tribunales de Burdeos-Francia. No se aceptará ninguna otra jurisdicción.

El uso o la reventa del RIPACK 2200 implica la aceptación total de estas condiciones.

EN CASO DE PETICIÓN DE GARANTÍA, ADJUNTE POR FAVOR UNA
COPIA DE LA FACTURA DE SU PROVEEDOR.

PIEZAS DE RECAMBIO



DESIGNACIÓN	CÓDIGO
Tornillo tc ranurado inox M3x12 *	152136
Cordón de encendido del equipo *	233385
Encendedor piezo-eléctrico *	131072
Bujía de encendido *	232061

DESIGNACIÓN	CÓDIGO
Obturador inyector R 2200 de propano*	145004
Tornillo TC M4x8	239033
Soporte del inyector	152032
Tubo de gas	249052
Grifo de gas	150038
	248113

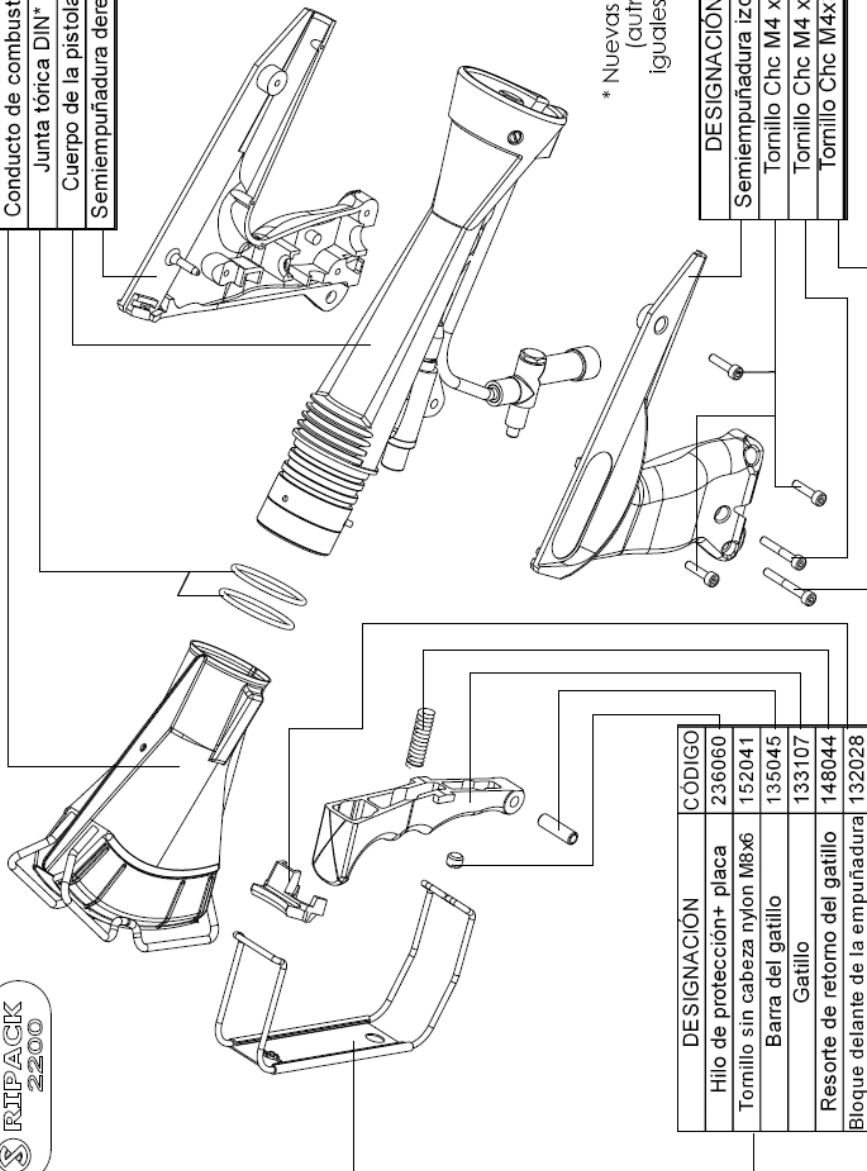
DESIGNACIÓN	CÓDIGO
Manguito equipado *	243056

* Nuevas piezas R 2200
(otras piezas
iguales con R2000)

PIEZAS DE RECAMBIO



DESIGNACIÓN	CÓDIGO
Conducto de combustión*	248110
Junta tórica DIN*	140060
Cuerpo de la pistola*	233272
Semiempuñadura derecha	133105



* Nuevas piezas R 2200
(a otras piezas
iguales con R2000)

DESIGNACIÓN	CODIGO
Hilo de protección+ placa	236060
Tornillo sin cabeza nylon M8x6	152041
Barra del gatillo	135045
Gatillo	133107
Resorte de retorno del gatillo	148044
Bloque delante de la empuñadura	132028

DESIGNACIÓN	CÓDIGO
Semiempuñadura izquieda	133106
Tornillo Chc M4 x16	152052
Tornillo Chc M4 x25	152065
Tornillo Chc M4x30	152066

ACCESORIOS

PROLONGACIONES PARA RIPACK 2200

La pistola RIPACK 2200 puede completarse con una gama de prolongaciones que permiten alejar el conducto de combustión de la pistola.

Un simple encaje permite modular rápidamente la longitud

Ejemplos:



CARRITO PORTABOMBONAS





DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Avenue de Magudas
3 Rue de Betnoms
33187 LE HAILLAN Cedex
FRANCE

Declara que o produto:
Declara que el producto:
Dichiara che il prodotto:

RIPACK 2200

Destinado à produção de uma chama por combustão gpl
Destinado a crear una flama producida por la combustión de GLP
Destinato alla produzione di una fiamma prodotta dalla combustione di gpl

A partir do número de série:

A partir del número de serie:

Dal numero di serie:

06 133 360

- Está em conformidade com as disposições da directiva 90/396/EC: "Aparelhos que queimam combustíveis gasosos"
- *Cumple con las disposiciones de la directiva 90/396/EC:* "Aparatos para combustibles gaseosos".
- E conforme alle disposizioni della direttiva 90/396/CE: "Apparecchi a combustibili gassosi".

Esta conformidade foi confirmada através da obtenção do certificado GS do laboratório DVGW com o N° DG-2218AO0726
Esta conformidad ha sido confirmada con la certificación GS del laboratorio DVGW bajo el N° DG-2218AO0726

Realizado em Haillan, a 1 de Março de 2006
En Haillan, el 1 de marzo de 2006
Haillan, il 1 marzo 2006

O Presidente
El Presidente
Il Presidente